



# Cascades

Volume XX, No. IV

Citywide News for Business, Community and Education

November 2021

## Monterey Park to Deliver Letters to Santa



Attention all good children, the holidays are almost here and you're invited to send your letter to Santa Claus at the North Pole. Santa has promised to answer all letters received.

Letters can be mailed to or dropped off at the special holiday mailbox at Langley Senior Center, Monday-Friday, 8 a.m.-5 p.m. Be sure to include a return address with your letter. Letters must be received by 4:30 p.m., Friday, December 3, 2021.

For more information, please contact the Recreation and Community Service Department at 626-307-1388. Don't be naughty, and please remember the deadline for acceptance is Friday, December 3. Mailing address and drop off location: Santa Claus C/O City of Monterey Park Recreation & Community Services Department, 400 W. Emerson Ave., Monterey Park, CA 91754.

中文版第15頁  
Español Pagina 15

PRSR.T. STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PERMIT# 97  
MONTEREY PARK  
ECRWSS

City of Monterey Park  
320 W. Newmark Ave.  
Monterey Park, CA 91754

Postal Customer  
Monterey Park, CA 91754-91755

## Housing Element 2021-2029: Shaping the Future of Monterey Park

The City of Monterey Park wants to hear from you. Provide feedback on the draft Monterey Park Housing Element today



The City of Monterey Park 6th Cycle Housing Element draft is available for public review and comment. The State of California has required that all Cities and Counties adequately plan to meet the housing needs of everyone in the community. State Law requires each jurisdiction to accommodate its fair share of affordable housing, as an approach to distribute housing needs throughout the state. This is your opportunity to voice your opinion about the City's draft housing policies.

### Get Involved and Participate

The City will host the final virtual workshop on Thursday, November 4, 2021 from 6-7:30 p.m. to discuss updates to the Housing Element, Safety Element, and new Environmental Justice Element. Join the conversation to shape the future of Monterey Park.

Join virtually at: <https://us06web.zoom.us/j/81942047547>

Meeting ID: 819 4204 7547

Or by phone at: 253-215-8782

### Provide Feedback or Comments

You can also share your feedback by emailing [MPKHousingUpdate@montereypark.ca.gov](mailto:MPKHousingUpdate@montereypark.ca.gov). We kindly request all comments by December 6, 2021.

You can access the document at [www.mpkhousingupdate.com/project-resources/](http://www.mpkhousingupdate.com/project-resources/). The Housing Element includes the following sections:

- Chapter 1 Introduction: A brief overview of the purpose and background for the Housing Element.
- Chapter 2 Housing Needs Assessment: An assessment of Monterey Park's demographic and housing market characteristics and their correlation to housing needs in the community.
- Chapter 3 Housing Constraints Analysis: Various market, governmental, and environmental constraints in the city and their impact on the development and preservation of housing in Monterey Park.
- Chapter 4 Housing Resources: An inventory of land, financial, and administrative resources available to facilitate housing development in Monterey Park.
- Chapter 5 Housing Plan: Describes the City's proposed objectives and implementation actions over the next eight years in addressing the housing needs of the community and complying with State law.
- Appendix A Community Engagement: Includes community engagement materials utilized to encourage public participation in the Housing Element update process.
- Appendix B Housing Sites Inventory: Identifies properties that are suitable to meet the Regional Housing Needs Allocation (RHNA).
- Appendix C Affirmatively Furthering Fair Housing: Provides an assessment of fair housing.

Thank you for your participation in the planning process to craft the 6th Cycle Housing Element. We look forward to your feedback.

The website provides all the information you will need to stay up to date and provide feedback on the project. For more information, please visit [www.mpkhousingupdate.com](http://www.mpkhousingupdate.com), scan the QR code, email [MPKHousingUpdate@montereypark.ca.gov](mailto:MPKHousingUpdate@montereypark.ca.gov) or call the Planning Division at 626-307-1315.



## Holiday Fun and Snow Coming to Elder Park on December 9

Monterey Park Recreation and Community Services Department is happy to announce the return of the annual Holiday Snow Village event on Thursday, December 9, 2021. This year's event will take place at George Elder Park from 4-9 p.m. where everyone will be able to participate in many of our traditional activities as well as enjoy the weekly Farmers' Market food and artisanal vendors.

Snow Village attendees will have a range of activities and entertainment available, including the popular snow sled runs, snow play area, pictures with Santa, letters to Santa, and holiday themed music and movies.

Just a few steps away from the Holiday Snow Village, the Monterey Park Farmers' Market will feature vendors selling food/refreshments and holiday crafts. Be sure to dress warm for these outdoor events and wear closed-toe shoes to play in the snow areas.

All children are invited to drop off their letters for Santa Claus while at the Snow Village. Be sure to have a return address on the letters and drop it in the special holiday mailbox. Santa will be sure to answer every letter received.

The City of Monterey Park hopes to see you and your family at this wonderful event to kick off the holiday season. For more Holiday Snow Village info, please visit [www.MontereyPark.ca.gov](http://www.MontereyPark.ca.gov) and search for "Holiday Snow Village" or call the Recreation and Community Services Department at 626-307-1388.

George Elder Park is located at 1950 Wilcox Avenue, Monterey Park, CA 91755.

**MONTEREY PARK**  
**HOLIDAY Snow VILLAGE**  
IN CONJUNCTION WITH THE FARMERS MARKET

**THURSDAY, DECEMBER 9 • 2021 • 4PM-9PM**  
**GEORGE ELDER PARK • 1950 WILCOX AVE. MONTEREY PARK**

- 2 SLED RUN RAMPS
- SNOW PLAY AREA
- ENTERTAINMENT
- PICTURES WITH SANTA
- FOOD & CRAFTS

FOR MORE INFO PLEASE CALL (626)307-1388 OR VISIT [WWW.MONTEREYPARK.CA.GOV](http://WWW.MONTEREYPARK.CA.GOV)  
Masks highly recommended for all attendees.

### CITY HALL HOURS

While in-person appointments are currently limited to specified hours, city hall staff will continue to be available by phone and email.

Monday-Thursday 7:30 a.m.-5:30 p.m.  
Friday 7:30 a.m.-4:30 p.m.  
Phone 626-307-1458

Regular city council meetings are held on the first and third Wednesdays of the month. For more city events please visit the event calendar at [www.MontereyPark.ca.gov/Now](http://www.MontereyPark.ca.gov/Now)



### CITY OFFICIALS

Mayor Yvonne Yiu, District 2  
Mayor Pro Tem Henry Lo, District 4  
Council Member Fred Sornoso, District 3  
Council Member Hans Liang, At-large  
Council Member Peter Chan, At-large

Vincent D. Chang, City Clerk  
Joseph Leon, City Treasurer

Ron Bow, City Manager  
Karl Berger, City Attorney

### CITY COUNCIL, COMMISSIONS, COMMITTEES AND BOARDS MEETING SCHEDULE

Due to the fluid nature of the coronavirus emergency, meetings may be canceled, rescheduled or modified. Please visit the city website for the most up-to-date information.

#### CITY COUNCIL

1st & 3rd Wednesdays, 6:30 p.m.  
City Hall Council Chambers

#### COMMISSION ON AGING

3rd Monday, 11:00 a.m.  
Langley Senior Center, 400 W. Emerson Ave.

#### BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT ADVISORY COMMITTEE

Quarterly, 3rd Thursday, 3:00 p.m.  
City Hall Room 251

#### COMMUNITY PARTICIPATION COMMISSION

3rd Tuesday, 6:00 p.m.  
City Hall Community Room

#### DESIGN REVIEW BOARD

1st & 3rd Tuesdays, 7:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

#### ECONOMIC DEVELOPMENT ADVISORY COMMISSION

2nd Wednesday, 6:00 p.m.  
City Hall Room 153

#### ENVIRONMENTAL COMMISSION

2nd Tuesday, 6:00 p.m.  
Engineering Conference Room 153

#### LIBRARY BOARD OF TRUSTEES

3rd Tuesday, 6:00 p.m.  
Bruggemeyer Library

#### PERSONNEL BOARD

2nd Wednesday, 7:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

#### PLANNING COMMISSION

2nd & 4th Tuesdays, 7:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

#### RECREATION & PARKS COMMISSION

1st Monday, 6:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

#### SISTER CITIES COMMISSION

Quarterly, 1st Tuesday, 7:00 p.m.  
Bruggemeyer Library

#### TRAFFIC COMMISSION

3rd Thursday, 7:00 p.m.  
City Hall Council Chambers

For more information, please visit [www.MontereyPark.ca.gov/Boards](http://www.MontereyPark.ca.gov/Boards)

## Monterey Park City Hall Contacts

MPK City Hall is open for appointments Monday through Thursday, from 8 a.m. to 5 p.m.

For assistance in making an appointment, please contact the desired department directly by using a phone number or email below, by calling 626-307-1458, or by visiting the website directory at [www.montereypark.ca.gov/directory](http://www.montereypark.ca.gov/directory).

If you scheduled an appointment online or directly with a department, please call the appropriate department to advise that you have arrived and wait at the west doors for further assistance. Please note you will not be admitted into the building if you are exhibiting symptoms of COVID-19. If you are feeling unwell, please reschedule your appointment. For more information, please visit [www.montereypark.ca.gov](http://www.montereypark.ca.gov).

**Fire and Police Emergency**  
911

**City Council**  
[CityCouncil@montereypark.ca.gov](mailto:CityCouncil@montereypark.ca.gov)  
626-307-1465

**City Clerk**  
[MPCLerk@montereypark.ca.gov](mailto:MPCLerk@montereypark.ca.gov)  
626-307-1359

**City Manager**  
[CMO@montereypark.ca.gov](mailto:CMO@montereypark.ca.gov)  
626-307-1255  
Economic Development Division  
626-307-1385

**Public Works Department**  
[PublicWorks@montereypark.ca.gov](mailto:PublicWorks@montereypark.ca.gov)  
626-307-1320\*  
Planning Division  
626-307-1315\*  
Building Division  
626-307-1300\*  
Building Inspection Hotline  
626-307-1229  
Graffiti Hotline  
626-307-1449  
Potholes/Street Repairs Hotline  
626-307-2585  
Shopping Cart Hotline  
800-252-4613  
Spirit Bus  
626-307-7842  
Maintenance Svcs / Sandbags  
626-307-1281

**Fire Department**  
[Fire@montereypark.ca.gov](mailto:Fire@montereypark.ca.gov)  
Non Emergency  
626-573-1333\*  
General Info  
626-307-1262  
Ambulance Subscription  
626-307-1423  
Code Enforcement Division  
626-307-1415

**Human Resources**  
[HumanResources@montereypark.ca.gov](mailto:HumanResources@montereypark.ca.gov)  
626-307-1334

**GoMPK App**  
Problem reporting app available on your device's app store  
[www.montereypark.ca.gov/GoMPK](http://www.montereypark.ca.gov/GoMPK)

**Bruggemeyer Library**  
[Library@montereypark.ca.gov](mailto:Library@montereypark.ca.gov)  
626-307-1366\*  
Passport Services  
626-307-1357

**Police Department**  
[Police@montereypark.ca.gov](mailto:Police@montereypark.ca.gov)  
Non Emergency  
626-573-1311\*  
Animal Services  
626-307-1217  
Downey Animal Care Center  
562-940-6898  
Police Records Bureau  
626-307-1211  
Monterey Park Jail  
626-307-1245

**Recreation and Community Services**  
[Recreation@montereypark.ca.gov](mailto:Recreation@montereypark.ca.gov)  
626-307-1388  
Langley Senior Citizen Center & Dial-A-Ride  
626-307-1395

**Finance/Support Services**  
Finance / Accounts Payable  
626-307-1348  
City Utilities (Trash & Water)  
Cashier / Licensing / Purchasing  
626-307-1342  
Housing Division  
626-307-1384

**Service Providers**  
AT&T Landline Home Phone  
800-228-2020  
Athens Services (Trash & Bulky Item Pick-Up)  
888-336-6100  
Charter Spectrum  
877-906-9121  
Housing Rights Center  
800-477-5977  
L.A. County  
Environmental Health  
323-362-1280  
L.A. County Info. & Referral Svcs. (24/7)  
Dial 211  
So. Cal. Edison  
800-655-4555  
So. Cal. Gas  
877-238-0092

\*Main number.

## Monterey Park Cascades FOR ADVERTISING INFORMATION

**SUCCESS PRINTING:**  
**(626) 280-5199**

(Simon)

[success668@yahoo.com](mailto:success668@yahoo.com)

(Stephanie)

[successprinting.ad@gmail.com](mailto:successprinting.ad@gmail.com)

# Monterey Park Aquatics Programs Now Available at Elder Park Pool

Typically this time of year, Monterey Park's aquatics programs are hosted at the Barnes Park Pool. However, this year, all programs have been relocated to George Elder Park Pool. These programs include the Mark Keppel High School and Monterey Park Manta Ray Swim Team practices; and the City of Monterey Park morning lap swim (daily) and water aerobics classes (Tuesdays and Fridays). There are also plans to offer swim lessons in 2022 at George Elder Pool.

The Recreation and Community Services Department invites the public to morning lap swim Monday-Friday from 6-8 a.m., and Saturday-Sunday from 6-10 a.m. There are also two types of water aerobics classes (deep and shallow water) offered on Tuesdays and Fridays beginning at 4:30 p.m. These programs, as well as any future swim lessons, are registration-based activities. For more information about these programs, or to register for an activity, please visit [www.montereypark.ca.gov/aquatics](http://www.montereypark.ca.gov/aquatics) or call 626-307-1476.

The city regrets that Barnes Park Pool will be out of operation due to the need for renovation with no estimated timeline for reopening. As residents may have noticed, Barnes Park Pool has been closed and drained in an effort to conserve water and operational costs. The city continues to pursue grants and explore opportunities for the needed funding to renovate the Barnes pool and pool building. Obtaining funding for a project of this magnitude is the first step to getting Barnes Park Pool back open and operating. Until then, aquatics programming will continue at Elder pool.

George Elder Park Pool is located at 1950 Wilcox Avenue. For more information, please visit [www.montereypark.ca.gov/aquatics](http://www.montereypark.ca.gov/aquatics) or call 626-307-1476.

# Monterey Park Recreation Department Wants Your Input on Classes and Events

The Recreation and Community Services Department would like your feedback on classes and events offered in the City of Monterey Park.

Please take a short two minute survey to help us understand how we can better serve the residents and learn more about what the community would like to see in the future.

To share your input, scan the QR code to answer six quick questions. If you would like to have the survey emailed to you, please contact the Recreation and Community Services Department at 626-307-1388 or [recreation@montereypark.ca.gov](mailto:recreation@montereypark.ca.gov).



Scan the QR code to take the recreation survey.

CITY OF MONTEREY PARK  
RECREATION & COMMUNITY SERVICES DEPARTMENT

**Where: Barnes Park**  
**When: Saturday, November 6**  
**Cost: \$40 Per Team**  
**Time: 8AM - 2PM**

To register visit  
[www.montereypark.ca.gov/pickleball](http://www.montereypark.ca.gov/pickleball)  
or Scan QR Code:

For more information or questions contact the  
Recreation & Community Services Department at 626-307-1388

**FREE**  
Property Evaluation  
無料市場価格見積もり歓迎  
免費地產估價

**Just Sold!** Sold \$418,000

330 N Rural Dr APT 302, Monterey Park, CA  
(Senior condo) 2 Bed, 2Bath

**Just Sold!** Sold \$1,089,000

428 Alzado St, Monterey Park, CA 91754  
4Bed/2Bah, Family room

**Just Sold!** Sold \$478,000

1301 S Atlantic Blvd APT 131C,  
Monterey Park, CA 91754

**Just Sold!**

1301 S Atlantic Blvd. #129C,  
Monterey Park, CA 91754

**Need Help**  
Preparing your  
Home for Sale?

**Sold!**

Mark B. Monterey Park

"...We have different realtors in the past and none came even close to the level of service and care that we received from them. They were responsive to our issues and concerns and respectful of our needs..."

**Sold!**

Laurie M. Monterey Park

"...David was a gift from heaven as far as my family concerned. He walked us through EVERYTHING and his positive attitude. He is a stellar human being let alone an incredible salesman..."

**Sold!**

FC Family Monterey Park

"David & Yasuko redefined our idea of what excellent customer service entails. We felt they acted in our best interests with honesty and integrity."

**Sold!**

Peter S. Monterey Park

"David is meticulous super thorough. We have always received the best service! Highly recommended!!"

## David & Yasuko Chu

The Team You Can Trust



Call us today for  
**FREE consultation**  
**(626) 285-2000**  
[David@davidandyasuko.com](mailto:David@davidandyasuko.com)  
Lic.#01002945,00978624



- Fluent in
- English
  - Chinese
  - Japanese

Premier Properties  
DRE #01002945

[www.DavidandYasuko.com](http://www.DavidandYasuko.com)

Go to **TheChuReviews.com** and find out what our clients are saying about us!

# Langley Senior Center Services

For Langley Senior Center general information, please call 626-307-1395, Monday-Friday, 8 a.m.-5 p.m.; call direct for one of the services below; or visit [www.montereypark.ca.gov/seniors](http://www.montereypark.ca.gov/seniors).

**Dial-A-Ride Transportation:** The city continues to recognize Dial-A-Ride services as an essential program for our senior residents. Dial-A-Ride services will remain available at 626-307-1396 Monday-Friday, 8 a.m.-4:30 p.m. Rides will only be provided for essential trips to medical facilities, grocery stores or local pharmacies.

**Dial-A-Taxi Supplemental Services:** The city's Dial-A-Taxi service is also available 24 hours, 7 days a week for senior residents. Residents must complete an application and provide proof of residency (State issued ID Card or Utility Bill) and one-time \$5.00 registration fee. Due to the COVID-19 emergency declaration, applications will be issued on a need basis to ensure transportation services are met. If you have any questions or would like an application form, please call the dispatcher at 626-307-1396.

**Senior Lunch Program:** The City of Monterey Park continues to work with Los Angeles County and the YWCA Intervale San Gabriel Valley to provide meals to Monterey Park residents. Contact Langley Center at 626-307-1395 for current details about the program and to register. Seniors 60 years and older must be registered with Los Angeles County Area Agency on Aging to qualify for the lunch program.

**Meals-on-Wheels:** The Meals-on-Wheels program offers home delivery meals to homebound seniors 60 years and up. Frozen meals are delivered at your door once a week to enjoy at home. For more information on this program, please contact the YWCA Intervale San Gabriel Valley at 626-214-9467.

# Seniors, Join These Fitness and Leisure Classes for Fall 2021

Online and call-in registration begins Monday, November 1, 2021 at 8 a.m. at [www.MontereyPark.ca.gov](http://www.MontereyPark.ca.gov) or at Langley Senior Center, 400 West Emerson Avenue, Monterey Park, CA 91754.

### Yoga & Chair Fitness

Focus on balancing strength and flexibility in the back and hips to alleviate pain. For all levels, improve your joints and muscles and relieve stress. Different levels sit in the chair or standing or both!

5 Weeks: Nov 1 – Nov 29. Location- Langley Center, Main Room.  
Fees: \$40. Mon 10:30 - 11:30 am.

### Senior Fitness All Levels

30 minutes Low-impact cardio movement and 25 min small hand weights and toning band, 5 min stretch. Get fit from head-to-toe workout to improve balance, muscle tone and posture. Class can be done seated or standing.

5 Weeks: Nov 2 – Nov 29. Location- Langley Center, Main Room.  
Fees: \$40. Mon 11:35 am - 12:35 pm.

### Senior Fitness All Levels

30 minutes Low-impact cardio movement and 25 min small hand weights and toning band, 5 min stretch. Get fit from head-to-toe workout to improve balance, muscle tone and posture. Class can be done seated or standing.

5 Weeks: Nov 3 – Dec 1. Location- Langley Center, Main Room.  
Fees: \$40. Wed 11:00 am - 12:00 pm.

### Arthritis Exercise

This class will increase strength and flexibility, reduces joint pain, and helps combat fatigue. Increase your range of motion and strength, balance and fall prevention exercises will be included.

5 Weeks: Nov 3 - Dec 1. Location - Langley Center, Friendship Room.  
Fees: \$40. Wed 12:00 - 1:00 pm.

### 2 Combo Class

Select any two of the instructor classes, two times per week. Work out class details with instructor.

Classes to select from: Yoga & Chair Fitness, Senior Fitness, Arthritis Exercise  
5 Weeks – Nov 1 – Dec 3. Location: Langley Center, Main Room.  
Fees: \$75 (2 classes per week). Mon & Wed.

### 3 Combo Class

Select any three of the instructor classes, three times per week. Work out class details with instructor.

Classes to select from: Yoga & Chair Fitness, Senior Fitness, Arthritis Exercise  
5 Weeks – Nov 1 – Dec 3. Location: Langley Center, Main Room.  
Fees: \$110 (3 classes per week). Mon & Wed.

### Lovely Karaoke

Choose your favorite song and join other Langley Center singers in this leisure activity.

Weekly Class. Location: Langley Center, Main Room.  
Fees: Free. Tues & Thur 9:00 am – 12:30 pm

### Yuan Chi

Exercise leisure activity that involves Yuan Chi, and fan dance.

Weekly Class. Langley Center, Main Room.  
Fees: Free. Tues & Thurs 8:00 - 9:30 am.



## Langley Senior Center

### Langley Center Open for Selected Activities

- Activities include billiards, ping pong, karaoke fitness area and contract classes.
- Preregistration required. Availability limited.
- Limited to two hours of activity per participant, per week.
- Walk-ins and other activities not available at this time.

Participants are encouraged to register in advance every Monday for the following week's activities.

Activity Times: 8 a.m.-4:30 p.m.

To register, or for more information, please call  
626-307-1395,  
Monday-Friday, 8 a.m.-5 p.m.

Langley Senior Center,  
400 W. Emerson Avenue, Monterey Park, CA 91754.  
[www.montereypark.ca.gov/seniors](http://www.montereypark.ca.gov/seniors)



## A & B SMOG TEST & REPAIR CENTER

501 E. Garvey Ave., #B-2 Monterey Park  
(corner of Sierra Vista St & Garvey)  
**(626) 280-2678**

Open Monday to Friday 9am to 5:45 pm. Saturday 9am to 4pm



# SMOG CHECK

**STAR**

**\$36<sup>75</sup>**

+ State Certificate \$8.25  
Total \$45.00

Please bring your DMV Renew Papers

**Guarantee Low Price**

**Smog Check**

**\$36<sup>75</sup>**

+ State Certificate \$8.25  
Total \$45.00

Please bring your DMV Renew Papers

**Price valid with this Coupon**  
凭此优惠券價格有效

Extra \$10 for Yr 1995 Below

**WE CERTIFY ALL VEHICLES**

• PASS or FREE RE-TEST

政府指定排煙檢查



# RM BODY SHOP

## \$100 - Rebate Insurance Claim

454 E. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91755  
(626) 288-7402 中文服務專線: (626) 241-7676  
SINCE 1970

## Raul Meza

E-mail: [rmbodysshopmpk@aol.com](mailto:rmbodysshopmpk@aol.com)  
We Proudly Guarantee the Quality of Our Work



# MONTEREY PARK

# HOLIDAY Snow VILLAGE



IN CONJUNCTION WITH THE FARMERS MARKET



**THURSDAY, DECEMBER 9 • 2021 • 4PM-9PM**  
**GEORGE ELDER PARK • 1950 WILCOX AVE. MONTEREY PARK**



**2 SLED RUN RAMPS**



**SNOW PLAY AREA**



**ENTERTAINMENT**



**PICTURES WITH SANTA**



**FOOD & CRAFTS**



**FOR MORE INFO PLEASE CALL (626)307-1388 OR VISIT [WWW.MONTEREYPARK.CA.GOV](http://WWW.MONTEREYPARK.CA.GOV)**

*Masks highly recommended for all attendees.*

# Night Sky Report

By David Nakamoto, Los Angeles Astronomical Society

Daylight Saving Time ends Sunday, November 7, at 2:00 a.m. All clocks must be set back one hour as we switch from Pacific Daylight Time (PDT) to Pacific Standard time (PST).

The Leonid meteor shower peaks on Tuesday, November 16 and through to the morning of November 17. The shower is named after the constellation of Leo the Lion, where the meteors appear to originate. They usually produce ten to twenty meteors per hour with many bright meteors. Unfortunately, this year, the nearly full moon will interfere with observations.

A nearly total eclipse of the moon occurs on the night of Thursday, November 18, through to the early morning hours of the 19th. The moon enters the umbra at 11:19 p.m. and finally leaves the umbra at 2:47 a.m. Maximum eclipse will occur at 1:03 a.m. on the 19th.

Mars passes behind the sun during all of November and is too close to the sun to be observed. It will reappear in the morning skies starting in late November.

Mercury starts the month in the morning sky. On the 1st, Mercury rises at 4:53 a.m. and the sun rises at 7:13 a.m. From the next week onwards, Mercury will be too close to the sun and cannot be observed. Do not observe any planet when the sun is in the sky, for the danger to the eyes is great.

Venus is low in the southwest and about 20 degrees above the horizon in the evening. Venus is slowly approaching the earth; its size slowly increases from 26 arcseconds to 39 arcseconds, while the amount of its disk that is illuminated decreases from 48 to 29 percent.

Saturn is also in the evening sky. It sets at 11:54 p.m. on the 1st and at 9:06 p.m. on the 30th. The planet is low towards the southwest. Jupiter is to the east of Saturn. It sets at 1:12 a.m. on the 1st and at 10:26 p.m. on the 30th. It also appears low towards the south.

For those with telescopes and star atlas apps or charts, Uranus is at mag +5.7 in the constellation Aries the Ram. It is available for observation almost all night long. On the 15th, Uranus is at Right Ascension 2h 38m 53s, Declination +15° 2' 27". The planet is only 3.8 arcseconds wide, so you'll need a telescope with a magnification of 150x to see its diminutive disk.

The same applies to Neptune, although it's tougher to find because it is much fainter than Uranus at mag. +7.9, approximately six times fainter, and much smaller with a disk only 2.3 arcseconds wide. It is in the constellation Aquarius the Water Bearer. On the 15th, Neptune is at Right Ascension 23h 25m 41s, Declination -4° 57' 34".

For both Uranus and Neptune, you might recognize them even if you don't see a disk by remembering the following. Both planets will be an unusual greyish green color, although the color will be pale. They also will not twinkle as the stars do. Finally, even at low magnifications, you might get the impression that they are not pinpoints of light.

The Moon is new on the 4th, at first quarter on the 11th, is full on the 19th, and at last quarter on the 27th.

The Los Angeles Astronomical Society (LAAS) opens the Garvey Ranch Park observatory to the public on Wednesday nights from 7-10 p.m. There is a large 8-inch aperture refractor to give the public views of the night sky, weather permitting. Admission is free. More info is available at [www.laas.org](http://www.laas.org); [www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety](https://www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety); or 213-673-7355. Garvey Ranch Park is located at 781 S. Orange Avenue, Monterey Park, CA 91755.



Enhance your child's Math confidence with Abacus

## AMA Learning Center

**Improves Creativity**      **Number Manipulation**  
**Improves Memory**      **Number Theory**

**Enhances Concentration**      **Builds Confidence**

Call us for a FREE Trial class

### Ideal for ages 5 - 11

Expand your child's brain memory capacity

We are passionate about teaching math. More importantly with the confidence the children gain in learning mental math they can carry that over into all aspects of their home and school life.

**Call** (626) 310-0397      **Email** admin@amalc.com

[www.amalc.com](http://www.amalc.com)

**Jay's PIZZA** EST 2013 • FAMILY OWNED AND OPERATED

- Drinks
- Sandwiches
- Salads
- Wings

ALB6181JFM

**Jay's Pizza** 2412 S. Garfield Ave #A  
Monterey Park, CA 91754  
SUN-THUR 11am-9pm • FRI-SAT 11am-10pm  
**323-724-4324**

**Buy a Large or XL 2-Topping Pizza, Get a FREE SIDE**

**NEW Monster 28" Pizza 1-Topping \$23.99** +Tax  
(Reg. Price \$26.99)  
With coupon. Cannot combine with other specials. Expire 11/30/2021

**XL Pizza 1-Topping \$11.99** +Tax  
With coupon. Cannot combine with other specials. Expires 11/30/2021

**Personal Pizza or Sub Sandwich & Can of Soda \$5.50** +Tax  
Pick up only  
With coupon. Cannot combine with other specials. Expires 11/30/2021



*Honoring all who served*

# VETERANS DAY

*Observance*

**NOVEMBER 11 · 11 AM**

AMERICAN LEGION POST 397 (338 Ramona Ave.)

For more information contact Recreation & Community Services Department at (626) 307-1388 or American Legion at (626) 692- 4918

# MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY



318 S. Ramona Avenue, Monterey Park

Open Tuesday through Saturday, 1:00 p.m. to 5:00 p.m., by Appointment

Adult/Teen Services (626) 307-1368 • Children's Services (626) 307-1358

LAMP Literacy/Citizenship Services (626) 307-1251

Circulation Services (626) 307-1366 • Passport Services (626) 307-1357

Visit the Library website at <https://www.montereypark.ca.gov/Library>

Text us Tuesday through Saturday, 9:00 a.m. to 6:00 p.m. at (626) 283-6062

Follow us on Instagram, Twitter and Facebook @MontereyParkLib

### The Library is Open!

The Monterey Park Bruggemeyer Library is open Tuesday through Saturday from 1:00 p.m. to 5:00 p.m. For more information and to make an appointment with a Library staff member or to use a computer, please visit the Library's website. Walk-in appointments for individual reading and study are also available on a first-come, first-served basis at the door. Library staff members are also available by telephone Tuesday through Saturday from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. for information about your account, questions about books or programs, or assistance with Library services. You can also "Text a Librarian" via Gabbie, the two-way text service, by texting (626) 283-6062 during open hours.

### Free Wi-Fi Hotspots Available for Checkout

The Monterey Park Bruggemeyer Library now offers Franklin T9 T-Mobile hotspots for checkout. The hotspots provide access to a free and reliable internet connection for students, parents, teachers and anyone working or studying remotely.

The portable hotspots connect up to five Wi-Fi enabled devices such as laptops, tablets or smart phones to a 4G LTE network at one time.

Hotspots are available for checkout at the Circulation Desk by patrons with a library card in good standing who are at least 18 years old. Patrons must sign a user agreement when they first check out the hotspot. The lending period is three weeks (21 days). If hotspots are not returned on time, service will be automatically shut down. Patrons are responsible for replacement costs for any damage or loss. The hotspots are made possible by funding from the CARES Act and the California State Library. For more information, visit the Library website.

### Wi-Fi Access

Patrons may access the Library's Wi-Fi from the parking lot (318 S. Ramona Avenue) from 8:00 a.m. to 8:00 p.m. daily. No password is required.

### Free Access to 7,000+ Newspapers and Magazines

Monterey Park Bruggemeyer Library now offers unlimited digital access to more than 7,000 of the world's top newspapers and magazines from over 120 countries in 60 different languages for free using PressReader. Enjoy news stories and articles from your favorite sources and discover new ones from around the world. Select titles include newspapers Los Angeles Times, USA Today, China Daily, World Journal, The Guardian, Daily Mail, L'Équipe, Der Tagesspiegel, Libération, and La Razón, as well as magazines such as Newsweek, Forbes, Vogue, GQ, Rolling Stone, Gourmet and Reader's Digest. The PressReader app translates titles in up to 18 languages.

Full digital editions can be read on the device of your choice – smartphone, tablet or laptop. Patrons with valid library cards can download the app to an Apple or Android device or go directly to the PressReader website. Patrons should search for and select the Monterey Park Bruggemeyer Library and enter their library card barcode number and PIN/password (last name) to sign in. You can read instantly or download content onto a mobile device to read offline with no late fees as content can be stored until deleted. For more information, visit the Library's website.

### MPBL Around Town Pop-Up Library at Barnes Park

The Monterey Park Bruggemeyer Library is bringing the library to Barnes Park! On Saturdays\* from 10:00 a.m. to 12:00 p.m., read, study or relax in a comfortable outdoor reading area set up between the pool and the playground. Staff will provide access to books for checkout, newspapers to read, free Wi-Fi, library card sign-up, special programs and much more!

Join staff for special drop-in programs from 10 a.m. to 11:30 a.m. on the following Saturdays:

- Saturday, November 6: Learn how to download eBooks
- Saturday, November 13: Tech Help
- Saturday, November 20: DIY Thanksgiving Craft

\* Please note that the Pop-Up Library will not take place on Saturday, November 27 due to the Thanksgiving holiday weekend.

### Friends Bookstore Reopening with a Sale

The in-Library bookstore operated by the Friends of the Library has reopened for limited hours. Please follow the Library on social media or check the website for current hours. The bookstore offers new and gently used fiction and non-fiction, hardcovers as well as paperbacks, magazines and DVDs donated by the community. For the month of November, you can fill a bag (supplied by the bookstore) with as many items as you want for just \$3 per bag! Individual items will cost the regular price. Proceeds from the sales generate funds to support library programs and events such as the summer reading program, craft projects, visiting authors' talks and more. Please shop and support the library!

### Book Donations Accepted

The Library is once again accepting donations of books, magazines and media. All donations become the property of the Library and may be added to the collection, sold in the Friends of the Library Bookstore or recycled to raise funds for the Library.

We accept hardcover and paperback books in good condition, CDs, DVDs, Blu-Ray discs and magazines less than one year old. We do not accept damaged books including ones that are dusty, damp, moldy, soiled or missing pages, clearly outdated material including textbooks, encyclopedias, VHS tapes/audio cassette tapes or student workbooks.

Donations should be made through the Donation Drop slot, open 24/7, located on the east side of the building at the rear entrance. Please do not leave donations outside the building as others might take items and your donation will not benefit the library at all. For more information, please visit the Library website.

### Contactless Checkout

Patrons may use the Library catalog on the website or call Circulation Services to request library materials for curbside pickup. Pick up of materials is available Tuesday through Saturday from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. All materials can be returned using the outside book drop located under the covered parking area next to the Library's back entrance or the curbside book drop located on Ramona Avenue. The book drops are always open. For more information about Contactless Checkout, visit the Library website.

### Home Delivery Service

Monterey Park residents ages 60 years and older and disabled residents who are not able to physically visit the Library are eligible to receive free monthly home delivery service of Library materials. Space is limited. This service is offered in partnership with the City of Monterey Park's Recreation and Community Services Department. For more information and to register, contact Adult Services or visit the Library website.

### Contactless Printing

Patrons can email [LibraryPrinting@montereypark.ca.gov](mailto:LibraryPrinting@montereypark.ca.gov) with printing requests. Print jobs are \$.25 per page for black and white and \$.50 per page for color. Staff will print documents as received – there will be no editing or revising. Staff will call when the print job is ready. Print jobs can be picked up Tuesday through Saturday from 1:00 p.m. to 5:00 p.m. For more information, visit the Library website.

## Adult Services

### Alzheimer's/Dementia Kits

The Library is lending interactive kits to provide the community with resources to take an active role in engaging loved ones, friends and elders experiencing Dementia/Alzheimer's. These kits aim to increase awareness about Dementia/Alzheimer's, provide activities to keep the disease at bay and provide meaningful interactions between families/caregivers and individuals with Dementia/Alzheimer's. For more information about the kits, or to place a hold, call Adult Services.

Continued on next page

*Continued from previous page*

### Get Fit While You Sit

Friday, November 12, 10:00 a.m. at Langley Senior Center  
Join staff and practice poses to learn how to maintain flexibility, improve posture and boost memory, concentration and focus with simple brain exercises. Staff will conduct these sessions in English and Mandarin. To register, call Adult Services.

### Thanksgiving Napkin Rings Adult Craft Kit

November 16 - 19  
Crafting session November 19, 10:00 a.m. at the Barnes Park Picnic Shelter  
Adults are invited to make Thanksgiving-themed napkin rings with library staff. To request a kit for pick-up through Contactless Checkout, call Adult Services starting Tuesday, November 16. Crafters can join staff at the Barnes Park Picnic Shelter on Friday, November 19 at 10:00 a.m. to craft and chat.

### 3D Printing

Need help printing your 3D project? Call Adult Services to learn how you can submit your project. If you are new to the Library's 3D printing services, please visit the Library's website to review the 3D printing guidelines, FAQs, and learn how to create 3D print designs with free, user-friendly online programs.

## Teen Services

### Game Day in Barnes Park

Wednesday, November 10, 4:00 p.m. at the Barnes Park Picnic Shelter  
Head over to Barnes Park after school to play old-fashioned board and/or card games while meeting other local teens.

### Junior Friends

Tuesdays, November 9 and 23, 5:00 p.m. at the Barnes Park Picnic Shelter  
Junior Friends are back in person! The Junior Friends is a volunteer club with leadership opportunities just for teens at the Monterey Park Bruggemeyer Library. The decision to make a difference in your community starts with you. For details, visit the Library website.

### Fall in Love with a Good Book

Wednesday, November 24, 4:00 p.m. at the Barnes Park Picnic Shelter  
Stop by the park to hang out and participate in an autumn inspired program where you will read a few lines from different books and decide which book is the perfect one for you! As a bonus, whatever book you choose you get to keep forever. Books are available on a first come, first served basis.

## LAMP Literacy/Citizenship/Passport Services

### Volunteer to Make a Difference in Your Community and Create Positive Change for Adults Learning English

Join the Library's dedicated team of volunteers and help adults navigate their community, communicate with others and feel more confident in their daily lives.

Volunteer instructors and tutors meet one-on-one or lead online group classes in five English As a Second Language levels. All volunteers receive materials and training, ongoing support and professional development opportunities. Volunteers commit to at least six months, set their own schedule and meet one to two times per week with their learner or class. A teaching credential is not required. To volunteer or learn more about this opportunity, call (626) 307-1492 or email vcastellanos@montereypark.ca.gov.

### LAMP English Classes & Citizenship Program

Do you want to improve your reading, writing and/or speaking skills? Online classes help with everyday language used at home, in the neighborhood, at work or at school. LAMP offers five English levels for beginning, intermediate and advanced learners. Adult learners with advanced English skills can also meet one-on-one with trained tutors. Current LAMP citizenship students can also join our interview practice classes.

All classes and one-on-one tutoring are free. Monterey Park residents have priority on the wait list. All students must complete a pre-test before joining and must have proper personal identification with photo and address. To join, please call the LAMP office and visit the Library website for our schedule of classes.

你希望提高自己英文的读/写及听说能力吗? 我们的网上课程可帮助你学习在家中、社区及上班上学时需要的日常用语。蒙市图书馆读书识字部提供5种程度的课程, 包括初级班、中级班和高级班。英文程度较高的学生还可以参加和老师一对一的课程。已经注册公民入籍课程的学生也可参加公民入籍面谈训练课程。

所有的课程及一对一课程全部免费。蒙市居民报名时优先。所有学生必须参加课前测试, 并请出示附有照片及住址的身份证。报名请电蒙市读书识字部。课程详情请查阅图书馆网站。

Bạn có muốn cải thiện kỹ năng đọc, viết, hoặc nói của mình không? Chúng tôi có các lớp học trực tuyến để giúp bạn sử dụng ngôn ngữ hàng ngày ở nhà, trong khu phố, tại cơ quan hoặc trường học. LAMP cung cấp năm cấp độ tiếng Anh cho người học mới bắt đầu, trung cấp và cao cấp. Những học viên có trình độ kỹ năng tiếng Anh nâng cao có thể gặp gỡ trực tiếp với các gia sư để được

dạy kèm riêng. Các sinh viên hiện đang nộp đơn xin thi quốc tịch có thể tham gia các lớp thực hành phỏng vấn của chúng tôi.

Tất cả các lớp học và dạy kèm đều được miễn phí. Cư dân Monterey Park được ưu tiên trong danh sách chờ đợi. Tất cả học viên phải hoàn thành bài kiểm tra trước khi tham gia và phải có giấy tờ tùy thân phù hợp với ảnh và địa chỉ. Để tham gia, vui lòng gọi văn phòng LAMP và truy cập trang mạng Thư Viện để biết lịch học của chúng tôi.

¿Quiere mejorar sus habilidades de lectura, escritura y / o expresión oral? Nuestras clases en línea ayudan con el lenguaje cotidiano que se usa en casa, en el vecindario, en el trabajo o en la escuela. LAMP ofrece cinco niveles de inglés para principiantes, intermedios y avanzados. Los estudiantes adultos con conocimientos avanzados de inglés también pueden reunirse individualmente con tutores capacitados. Los estudiantes de ciudadanía también pueden unirse a nuestras clases de práctica para entrevistas.

Todas las clases y tutorías individuales son gratuitas. Los residentes de Monterey Park tienen prioridad en la lista de espera. Todos los estudiantes deben completar una prueba previa antes de participar y deben tener una identificación personal adecuada con foto y dirección. Para registrarse, llame a la oficina LAMP y visite el sitio web de la biblioteca para conocer nuestro horario de clases.

### Apply Now for a U.S. Passport!

Submit your passport application at the Monterey Park Bruggemeyer Library well ahead of your planned travel dates to avoid delays. Services are by appointment only. Passport hours are Tuesdays and Thursdays 3:00 to 5:00 p.m. and Saturdays 1:00 to 5:00 p.m. To schedule an appointment, please call Passport Services. For more information, visit the Library website.

## Children's Services

### In-N-Out Reading Program

Children ages 4 to 12 can participate in the In-N-Out Cover to Cover Reading Program by registering at montereypark.beanstack.org. Children who read five books will receive a certificate for a free burger from In-N-Out. The program ends on November 13.

### Third Annual Preschool Fair

Saturday, November 20, 11:30 a.m.-1:00 p.m. at the Langley Senior Center  
Representatives from local private and public preschools will be on hand to answer questions about their programs and provide information to caregivers about enrollment. Parents are encouraged to come learn about the many local early education options available to their families.

### Family Storytime in the Park

Tuesdays and Saturdays at 10:00 a.m. at Barnes Park  
Join Children's Services for stories, songs and rhymes in the park! Family storytime is for all ages. Featured stories vary in length, some encourage active listening while others invite participation. Caregivers must attend and are expected to participate and model good listening skills for their children.

### Spanish Bilingual Storytime

Fridays, November 5 and November 19 at 4:00 p.m. at Barnes Park  
Families are invited to join us for Spanish bilingual storytime at Barnes Park, where they will hear books, sing songs and learn vocabulary. Children of all ages and language abilities are welcome and no registration is required.

### Music & Movement

Friday, November 12 at 11:00 a.m. at Barnes Park  
Join Children's Services staff for music, movement and dancing at Barnes Park! This monthly program is for children of all ages and their caregivers.

### Mandarin Storytime

Friday, November 12 at 3:30 p.m. at Barnes Park  
Join Miss Ana for an all-ages Mandarin storytime at Barnes Park! Hear stories, sing songs and learn rhymes in Mandarin. No registration is required.

### Afterschool Art in the Park

Thursday, November 18 at 3:30 p.m. at the Barnes Park Picnic Shelter  
Get creative with the Library at Barnes Park! Kids ages 5 - 12 will paint an autumn tree masterpiece using cotton swabs. All materials will be provided. No registration is required.

### 1,000 Books Before Kindergarten

The 1,000 Books Before Kindergarten program encourages parents and caregivers to read 1,000 books with their children before they enter school – a goal experts say helps prepare children to be successful readers once they enter school. Reading to children helps develop important literacy skills that provide a solid foundation for learning and academic success. To participate:

1. Sign up at the Children's Desk of the Monterey Park Bruggemeyer Library to receive a 1,000 Books Before Kindergarten reading log and tote bag.
2. Read together and write the titles on the reading log. If you read a book more than once, you can record it each time. Books read at library storytime, at daycare, or books that are read by others to your child also count!
3. After each 100 books, bring your reading log to the library to:
  - Place your name on our Readers Board.
  - Collect your next reading log and receive a prize.



### Holiday Tips for Caregivers

The City of Monterey Park in conjunction with Alzheimer’s Los Angeles will offer a webinar on holiday tips for caregivers. The holidays or other family events can be a stressful time when a family member has dementia. This talk reviews several tips that can help make family gatherings more enjoyable for all.

**Tuesday, November 16 • 11AM- 12PM**

To register or for more information please call the City of Monterey Park at (626)307-1395 / (626)307-1396 or visit [apm.activecommunities.com/montereyparkrecreation](http://apm.activecommunities.com/montereyparkrecreation)



Hosted by City of Monterey Park

**Have questions about the basics of Medicare?**

**Date: November 30**  
**Time: 11:00 AM**  
**Cost: Free**

Join your local Kaiser Permanente Medicare Specialist for an online presentation to learn more about:

- How Medicare works: Parts A, B, C, and D
- How to know if you're eligible
- When to enroll in Medicare or switch plans
- How your coverage can change when you retire
- What to do if you plan to keep working after 65

**TO REGISTER CALL THE CITY OF MONTEREY PARK: 626-307-1395 OR VISIT [APM.ACTIVECOMMUNITIES.COM/MONTEREYPARKRECREATION](http://APM.ACTIVECOMMUNITIES.COM/MONTEREYPARKRECREATION)**

For accommodations of persons with special needs at meetings call 323-228-8074 (TTY 711). You must reside in the Kaiser Permanente Medicare health plan service area in which you enroll.

# SGHS’s Virginia Vasquez Named 2022 California Teacher of the Year: She is Now a Triple Crown Winner

by Toby Gilbert

In an unforgettable October 14, 2021, evening phone call from State Superintendent Tony Thurmond, San Gabriel High School’s Virginia Vasquez learned that out of the 319,000 California teachers, she is one of five named 2022 California Teacher of the Year. Also awarded AUSD Teacher of the Year and Los Angeles County Teacher of the Year, Vasquez is the only LA County teacher to be named 2022 CA Teacher of the Year.

Vasquez, an All Levels English and PODER teacher, is beginning her 11th year of empowering SGHS students to dream bigger dreams and be the first in their families to go to college. A first generation Mexican American immigrant English Learner like her many of students, Vasquez uniquely understands the hurdles her students face and is a role model for what is possible. Her belief in her students has created such lasting relationships that graduated students ask to come back to talk to her current students. One of her past students is now her student teacher. Another student said, “Mrs. V. believed in me before I believed in me,” while another said, “Mrs. V. and PODER changed my opinion of myself — I began to give my best and gradually see myself as a kid who could succeed.”

SGHS principal Debbie Stone said, “Virginia’s impact on our students and their families, as it ripples out across our community, is incalculable. Virginia is often


the first person to believe in them. It is no wonder her students continue to stay in touch and come back to encourage and inspire her current students.”

Superintendent Denise Jaramillo agrees, “We have watched in awe for a decade as Virginia has quietly gone about altering the life trajectories of her students, one empowering conversation at a time, showing them they are capable of doing great things. Virginia knows the impact of having a teacher take an interest because she bloomed when a teacher encouraged her to take AP classes, telling her she would make a wonderful educator.”

Dr. Debra Duardo, Los Angeles County Office of Education Superintendent, which oversees 80 school districts and about a third of California’s TK-12 students in the state, could not say enough, “Virginia Vasquez used technology to perform pedagogical acrobatics. Her students took ownership of distance learning and built a community of scholars.”

As a 2022 California Teacher of the Year, Vasquez becomes an ambassador for the profession, sharing her experiences and the strategies that galvanized her students’s success in academics to heighten interest in teaching as a career and inspire students to join the profession.


Beloved San Gabriel High English teacher, Virginia Vasquez, just named one of five 2022 California Teachers of the Year, is a triple crown winner. She is also AUSD Teacher of the Year and Los Angeles County Teacher of the Year. Vásquez, the only California Teacher of the Year from LA County, will act as an ambassador for the teaching profession.



## Tiny Tots

### Virtual Program

Ages 3 through 4.5  
2021-22



**Zoom**  
Daily virtual session!

**Tuition Fee**  
\$ 50.00 per Cycle  
Fee Includes:  
Zoom Class, Educational Worksheets, and  
Arts & Crafts materials

**Daily Lessons will work on:**  
Academic Enrichment  
Creative Movement  
Story Time  
Arts and Crafts  
Theme Days  
Social Skills

**Sessions**

- Cycle 28: October 18 - October 29
- Cycle 29: November 1 - November 12
- Cycle 30: November 15 - December 3  
(Thanksgiving Break: November 22-26)
- Cycle 31: December 6 - December 17  
(Christmas Break: December 20 - 31)
- Cycle 32: January 3 - January 14
- Cycle 33: January 17 - January 28
- Cycle 34: January 31 - February 11

For registration, questions or more information  
please call (626) 307-1451 or email [Mvazquez@montereypark.ca.gov](mailto:Mvazquez@montereypark.ca.gov)



## MONTEREY PARK MANTA RAYS

### Swim Team

Now Open for Tryouts!

Spots are limited!

Accepting swimmers  
ages 5+

Minimum Requirements:

- Ages 9 and under: Water Safe
- Ages 10 to 12: 25 yards Freestyle and Backstroke

Interested swimmers may contact us to schedule  
a tryout by visiting the team website:

[TeamUnify.com/campmr](http://TeamUnify.com/campmr)

Tryouts and Practice Location:  
George Elder Park,  
1950 Wilcox Ave. Monterey Park, CA 91755

Disclaimer: This program is not sponsored or endorsed by the Alhambra Unified School District.

## What Do You Need to Know About Ballot Measure G for Special Election November 2nd?

by Toby Gilbert

## Meet AUSD Board Members Each Sunday

by Toby Gilbert

The five members Alhambra Unified School District Board of Education are always seeking ways to hear directly from community members to help them make informed decisions. There are both formal opportunities (such as making a public comment during Board meetings) and informal opportunities (including AUSD's ongoing monthly series of Community Conversations via Zoom). One of the Board's favorite venues to talk with students, parents, and staff members occurs each Sunday morning at the Alhambra Farmers Market.

Most Sunday mornings, between 9:00 and 11:00, you will find at least one Board member and one Cabinet-level manager at the AUSD information booth. They are there with information about the District's programs, to share employment openings, and to listen to what people have to say. Small promotional items or sweet treats are available at the booth for those who stop to chat.

Board president Ken Tang committed to having the AUSD Board at the Sunday booth through the entire 2021-22 school year. With just a handful of exceptions, you can expect to see them there every Sunday morning. Check the District's website at [www.ausd.us](http://www.ausd.us) and view the "Upcoming Events" to verify if the Board will be there. President Tang adds, "We can't wait to see you and hear from you!"



**ASSEMBLY MEMBER**  
**ED CHAU**  
49TH DISTRICT



**THANK YOU FOR  
YOUR SUPPORT OF  
AUSD AND FOR  
GETTING MEASURE G  
ON THE NOVEMBER  
2ND BALLOT.**



### MEET THE BOARD AT THE ALHAMBRA FARMERS MARKET




**If you are visiting the Alhambra Farmers Market, please stop by and chat with the Board of Education and Cabinet Members. They are there almost every Sunday from 9:00am until 11:00am.**

In just a couple of days, residents within the Alhambra Unified School District (AUSD) attendance area will be asked to vote on Measure G, which is placed on the November 2, 2021, ballot to enable AUSD to proceed with its transition from at-large to by-trustee-area elections for members of the Board of Education, consistent with the Elections and Education Code requirements.

Currently, the Alhambra City Charter currently dictates the manner and method of the AUSD's Governing Board elections. Specifically, the City Charter requires AUSD's Board to be elected by the qualified electors of the entire unified school district at-large.

The AUSD Board first began the process on January 14, 2020, when it adopted Resolution No. 19-20-09 to transition from at-large to by-trustee area elections: Resolution to Initiate a Transition to a By-Trustee Area Election System and Authorizing the Submission of a Request to the Alhambra City Council to Place Charter Amendment on the Ballot in November 2020 which Removes the District from the City Charter.

Measure G was then placed on the November 3, 2020 General Election ballot and sought to remove all references to AUSD from Alhambra's City Charter. Measure G received over 69% support at the polls. Unfortunately, due to a clerical error on the part of the Los Angeles County Registrar-Recorder/County Clerk's Office, Measure G did not appear as required on the ballot for the voters of AUSD who reside outside of the city of Alhambra's boundaries.

Assembly Bill 1546 (Chau) allowed the City of Alhambra, on AUSD's behalf, to place Measure G on the November 2, 2021, ballot as a special election item for all voters who reside within the boundaries of AUSD. If Measure G passes again, the District can complete the remaining steps within Elections Code section 10010 and begin utilizing a trustee area election method for its November 2022 Governing Board elections.

*Board of Education clerk, Kaysa Moreno (center) and president Ken Tang (right) speak with a community member about some of the District's current job openings during a recent Sunday morning.*

# AUSD Gateway to Success Mental Health Matters Poster Contest: 188 Student Entries, 15 Winners

by Toby Gilbert



The Mental Health Matters poster contest spearheaded by Gateway counselor Ni'Kysha Johnson, drew 188 student entries with 15 winners from four AUSD schools. The posters will be copied and shared with schools throughout the district and will feature a QR code to Gateway to Success for resources. [ausd.us/gateway/](http://ausd.us/gateway/)



The 15 student winners of the AUSD Gateway to Success Mental Health Matters poster contest

The recent AUSD Gateway to Success Mental Health Matters poster contest sparked 188 remarkable student entries and 15 winners. The response to the contest, spearheaded by Jim Schofield, director of Student Support Services and Gateway counselor Ni'Kysha Johnson, underscores student interest in mental health.

The seed for the contest began with a conversation last spring at the Alhambra Farmers Market between Board of Education vice president Dr. Marcia Wilson and Mark Keppel High graduating senior Katie Ly. Katie urged Dr. Wilson to find ways to allow students to claim mental health as an excused absence to help alert schools that students are struggling and may need help. Such a change requires a state law and there is currently such a bill making its way through California legislature that would allow this. Schofield and Katie talked about what the district could do right now to emphasize mental health and share access to resources with students — and the Mental Health Matters poster contest was born.

The winning posters will be copied and shared among the AUSD schools and will feature a QR code that links to the Gateway to Success website [ausd.us/gateway/](http://ausd.us/gateway/)

Three of the 15 beautiful winning posters were by Marguerita Elementary 8th graders Evangeline Robledo, Yingyu Vicki Tan and Ailani Murguia, thanks to the shepherding by John Chae, Marguerita's Gateway counselor.

Another set of inventive posters were created by nine 8th grade Baldwin School students with help from Baldwin's Gateway counselor Jennifer Moya. The students include Chloe Cao, Tiffany Chong, Juliet Cosentino, Yuxin Lai, Xiwei Zhang, Fiona Hang, and Diego Rivera with Charlie Van.

Eighth grader Samantha T Jiong was the Monterey Highlands winner where Mailin Chan serves as Gateway Counselor:

Two Mark Keppel High students designed winning posters: Carina Tan, a junior, and sophomore Kelly Wu. The MKHS Gateway counselor is Corinne Padilla.

MKHS Class of 2020 alum Katie Ly, the 15 student Mental Health Matters poster contest winners and their posters were honored on October 4 by the Board of Education.

# Independent Study Students Celebrated by AUSD Staff + Alhambra Fire Department

by Toby Gilbert

On most school days, the AUSD Eagles Soar Independent Study instructional team meets their 1,233 TK-12 students through a Zoom screen. When it was time to for their first Students of the Month in-person through a drive-thru celebration, they wanted to make sure it was a memorable event. Students were greeted by the Fire Department, music, a decorated booth, cheering teachers and staff with pom-poms. Each Student of the Month received a certificate and a bag of special treats. "We love seeing our students in person and celebrating them safely," said Dr. Marisa Palacios, Director of Alternative Education Programs. "It helps us make memories and build our connections with the families...plus we have so much fun at these celebrations. We can't wait for our next one!"



The first AUSD Eagles SOAR Independent Study Students-of-the-Month were honored in a festive drive-through celebration with music, decorations, cheering teachers and staff waving pom-poms, and a special visit from the Alhambra Fire Department. The TK-12 Independent Study students who opted for 22021-22 virtual learning are from all AUSD school campuses. There are 255 high school independent learners and 1003 elementary students.

# APD Chief Eric Parra Brings Kindness Message to Marguerita Students:

by Toby Gilbert

The 4th to 8th grade Marguerita students gathered for the early morning black top announcements, intensely focused on the words of their special guest, Alhambra Police Chief Eric Parra. He is asking if they can guess what the letters C-P-K mean — shorthand for the motto he tries to live by. The answer is Courteous Polite Kind. Parra tells the students that when we live by those words, we build our empathy muscles, make everyone feel like they belong, and we keep communities safe.

During the stress of pandemic distance learning last spring, in the aftermath of the death of George Floyd at the hands of a police officer, Marguerita classmates of then-7th grader Cameron Cordova began to bully her online because her father, Sgt. Jason Cordova, is an officer with the Pasadena Police Department.

Marguerita principal, Teresa Johnson, and Cameron's teachers, Kimberly Av and Tiffany Ramirez, immediately stepped in to use the teachable moment to transform a 7th grade class reaction. The school is known for its culture of connection and trust, where social emotional learning is woven into academics. What emerged out of the situation was a powerful lesson in empathy and compassion.

Grateful and impressed, Cameron's mother, Dr. Maria Hu-Cordova, Clinical Associate Professor / Faculty Advisor for USC Trauma, Response and Recovery Caucus at the USC Suzanne Dworak-Peck School of Social Work, wrote AUSD Superintendent Denise Jaramillo to thank her for the beautiful way the teachable moment was handled, without shaming and with kindness and inclusion.

This fall, to continue the learning circle, Chief Parra brought a message to students: When we practice C-P-K, we create respectful, compassionate relationships which are the foundation of community safety. He challenged the elementary students to do something kind for someone else before the end of the week. He reminded them that not only will those around them feel better, they will feel better, too. Kindness, he said, is a two-way gift.

To thank the officers on hand, Marguerita students presented Chief Parra, Sgt. Cordova, and APD School Resource Officer Marissabel Orzoco with notes, cards and speeches of gratitude for keeping the community safe.

# County Fair Day Brings Joy to Moor Field + LIFT Students

by Toby Gilbert



Pictured here are just a few of the Moor Field preschool students who had a great time during their on-campus County Fair. From left to right: Katana Sham, Jaden Ndemanou Djoumessi, Dylan Kang, Alex Su, and Geronimo Rodrigo.

Moor Field Early Education Center and LIFT (Learning Independence For Transition) teachers and staff created a magical on-site County Fair for their students. Spearheaded by the Moor Field team, together they transformed the entire campus into a miniature fairground, complete with a pumpkin patch, petting “zoo” (with stuffed barnyard animals), games, rides, an art show, and a dance floor.

When students, dressed in denim, plaid shirts, and bandanas, came out of their classrooms, big smiles of joy beamed from every tiny face. They happily played games like sponge toss, fishing, and bowling. They rode a mini roller coaster and rocking horse ponies, and took hay rides through the playground. What’s a County Fair without snacks? Snow cones and popcorn made everyone happy. Students took photos with classmates in the pumpkin patch, where a sign declared them the “cutest pumpkins in the patch”!

Some students from the LIFT South program (whose campus is next door to the Moor Field Early Education Center) helped with the game booths, while others joined in the activities.

In addition to having fun, the teachers used the event to teach through play. Students worked on math skills during a “Count the Ducks” activity, selected healthy foods at the “Find the Vegetables” booth, got their exercise dancing with streamers, and practiced turn-taking and cooperation throughout the day.

Moor Field is a special needs preschool that supports the specific needs of their three- and four-year-old students to prepare them for a successful transition to elementary school. The team of dedicated staff members work hard to ensure their young students learn academic and social skills, while also making the school day fun.

Moor Field recently underwent a leadership change when supervisor, assistant principal Jessica Carrillo, moved to the Educational Services division at the district office. Dr. Brian Wagner, coordinator of special education, is now the administrator overseeing both the Moor Field and LIFT programs. There’s no doubt that the new leadership, along with the hard-working teachers and support staff, will continue to find ways to make learning fun, build students’ independence, and expand learning enrichment opportunities.



**ALHAMBRA**  
UNIFIED SCHOOL DISTRICT

**We recently increased our daily rate!**

## WE ARE HIRING

# SUBSTITUTE TEACHERS

**NEW Daily Pay Rate: \$205**  
Credential or 30-Day Substitute Teacher Permit Required

For more information or to apply, go to:  
<https://www.edjoin.org/Home/DistrictJobPosting/1463688>

**We're interviewing weekly and are looking for people who can start ASAP!**



626-943-3060



[edjoin.org](http://www.edjoin.org)  
(all AUSD open positions)



@alhambrausd



**ALHAMBRA**  
UNIFIED SCHOOL DISTRICT

# WANT TO BE A PART OF TEAM AUSD?

*We offer competitive salary ranges and amazing benefits!*

WE'RE HIRING FOR THESE (AND MANY OTHER) POSITIONS:

- Elementary Teacher (Gr. K-8)
- Mandarin Dual Immersion Teacher (Gr. K-8)
- Substitute Teacher *(Increased Pay Rate!)*
- Substitute Campus Supervisor
- Substitute Clerical
- Substitute Grounds Keeper
- Classified Noon Duty
- Intervention Aide
- Instructional Aide - After-School Programs
- Library Aide
- Instructional Aide - Physical Education
- Instructional Aide - Special Education
- Bilingual School Community Coordinator / Community Liaison (Mandarin or Spanish)

Full & Part Time Positions Available  
"Equal Opportunity Employer"

---

Board of Education  
Kenneth Tang, President Dr. Marcia Wilson, Vice President  
Kaysa Moreno, Clerk Joanne Russell-Chavez, Robert Gin  
Denise R. Jararillo, Superintendent

*Apply or get more information at:*  
[www.EdJoin.org](http://www.EdJoin.org)

---

HUMAN RESOURCES

1719 West Lincoln Road  
Alhambra, CA 91803  
Credentialed: 626-943-3060  
Classified: 626-943-3070  
Fax: 626-343-865  
[www.ausd.net](http://www.ausd.net)

Our mission is to discover, retain, and develop quality personnel in support of all learners in a positive and productive working environment in the Alhambra Unified School District.





## RECYCLING USED OIL AND FILTERS

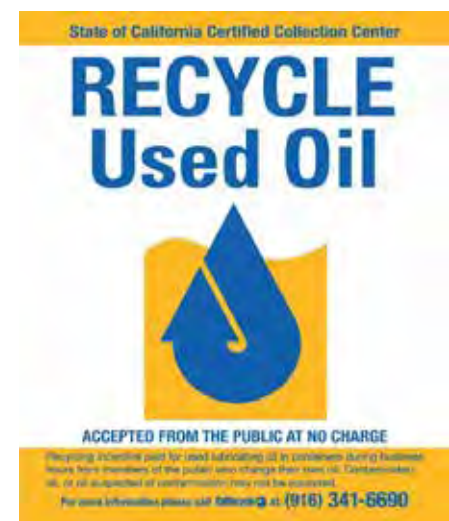
Do you change your car's motor oil yourself? Some people take their cars to an automotive business to change the motor oil, and some change the motor oil themselves.

If you change your own motor oil, please take the used oil and filters to a designated Certified Collection Center for recycling. One quart of spilled motor oil can pollute 250,000 gallons of our drinking water, rivers, or oceans. You can help prevent pollution in our waterways and environment every time you change your own motor oil!

## WHERE DO I TAKE MY USED OIL AND FILTERS?

Please take your used oil and filters to a designated Certified Collection Center for recycling. The Certified Collection Centers are often local automotive service or parts businesses. To find the locations closest to you, visit this website: [www.cleanla.com](http://www.cleanla.com) or call **1-800-CLEANUP**. A designated Certified Collection Center will have either of the blue and yellow signs (right) posted on the storefront.

At the website [www.cleanla.com](http://www.cleanla.com) you can also find events and locations near you, where you can take your used oil and filters to be recycled, such as household hazardous waste events or filter exchange events.



## USED OIL AND FILTER RECYCLING PRACTICES



Please do not mix your used oil with any other motor fluids such as water or antifreeze, or else the Certified Collection Centers cannot accept your used oil. Make sure to take your used oil or filters to the Certified Collection Centers during business hours, so staff can document the collection. Thank you for doing your part and properly recycling your used oil and filters!

## Featured Stories in Chinese & Spanish

### 住房元素 2021-2029： 塑造蒙特利公園市的未來

蒙特利公園市希望收到居民提供的資訊意見。  
今天就對蒙特利公園市住房元素草案提供反饋

蒙特利公園市第6期住房元素草案可供公眾審查和評論。加州要求所有城市和縣有充分規劃以滿足社區中每個人的住房需求。州法律要求每個司法管轄區提供其公平份額的經濟適用房，作為在全州分配住房需求的一種方案。這是您對蒙特利公園市住房政策草案提出意見的機會。

#### 加入及參與這次活動

蒙特利公園市將於 2021 年 11 月 4 日星期四下午 6 點至 7 點 30 分舉辦最後一場視頻研討會。討論更新的住房元素、安全元素和新環境合法適用元素。加入視頻研討會，塑造蒙特利公園市的未來。

加入視頻研討會：<https://us06web.zoom.us/j/81942047547> 會議編號：819 4204 7547 或致電：253-215-8782

#### 提供反饋或寶貴意見

您可以發送電子郵件至 [MPKHousingUpdate@montereypark.ca.gov](mailto:MPKHousingUpdate@montereypark.ca.gov) 提供您的反饋。我們懇請在 2021 年 12 月 6 日之前提出您的所有建議。

您可以在 [www.mpkhousingupdate.com/project-resources/](http://www.mpkhousingupdate.com/project-resources/) 上訪問該文檔。房屋元素包括以下部分：

- 第1章介紹：對住房元素的目的和背景的簡要概述。
- 第2章住房需求評估：評估蒙特利公園市的人口統計數據和住房市場特點及與社區住房需求的相關性。
- 第3章分析住房約束的問題：城市中的各種房市情況、政府部門和環境約束的問題及其影響對蒙特利公園市住房開發和保全的策略。
- 第4章住房資源：可用於促進蒙特利公園市能開發的住房土地、財政和行政資源清單。
- 第5章住房計劃：在遵守加州法律的狀況下，描述一下未來八年蒙特利公園市在解決社區住房需求的目標和實施行動。
- 附錄A 社區參與：包括使用社區提供的資訊意見用於鼓勵公眾參與住房元素更新過程。
- 附錄B 住房土地清單：確認適合地區住房需求分配的土地 (RHNA)。
- 附錄C 積極推進公平住房政策：提供對公平住房的評估。

感謝您參與第6期住房元素的規劃過程。我們期待您的反饋。

該網站提供了所有的資訊可為您提供最新的信息，並提供有關項目的反饋。欲想了解更多資訊，請參訪 [www.mpkhousingupdate.com](http://www.mpkhousingupdate.com)、掃描二維碼、發送電子郵件至 [MPKHousingUpdate@montereypark.ca.gov](mailto:MPKHousingUpdate@montereypark.ca.gov) 或聯繫規劃部門 626-307-1315。



### 12月9日，蒙特利公園市為愛爾特公園 迎來假日歡樂和雪景活動

蒙特利公園市娛樂和社區服務部很高興的宣布，將於 2021 年 12 月 9 日星期四再次舉辦一年一度的假日白雪村活動。今年的活動將在喬治愛爾特公園舉行，時間是下午 4 點至 9 點。在假日活動中，每個人都可以參加我們設計的傳統活動，同時並可享受每週一次的農夫市場的食品和手工藝品供應商的展覽。

白雪村活動的參與者將有一系列活動和娛樂節目，包括受歡迎的雪橇滑行、雪上遊樂區、與聖誕老人合影、寄給聖誕老人的信以及欣賞假日音樂和電影。假日白雪村活動期間，也可以參觀一下蒙特利公園市農夫市場的供應商所販賣的新鮮食品/點心和假日手工藝品。來參加這個室外活動時，請大家記得多穿衣服保暖，穿著保護腳趾的鞋子在雪地裡活動。

假日白雪村活動中，所有孩子都被邀請給北極聖誕老人寫一封信。一定不要忘記附上寄信人的地址，並親自投放到特殊假日郵箱。聖誕老人已經答應回覆收到的每封信。

蒙特利公園市誠邀您和您的家人前來參加這個精彩的活動，為假日季節帶來美好的開始。欲想了解更多假日白雪村的信息，請參訪 [www.MontereyPark.ca.gov](http://www.MontereyPark.ca.gov) 並查詢 "Holiday Snow Village" 或聯繫娛樂和社區服務部門，電話 626-307-1388。George Elder Park 位於 1950 Wilcox Avenue, Monterey Park, CA 91755。



### 蒙特利公園市將你的信寄給聖誕老人

所有的乖小孩請注意，寒假轉眼快到了，我們邀請您給北極的聖誕老人寄信。聖誕老人已承諾會回覆收到的所有信件。

可以在週一至週五上午8點至下午5點將信件可以親自送到或是郵寄到蘭利老年耆英中心的特殊假期郵箱。請務必附上寄信人地址。必須在 2021 年 12 月 3 日 (星期五) 下午 4:30 之前收到信件。

有關更多信息，請致電 626-307-1388 與娛樂和社區服務部聯繫。不要調皮，請記住接受信件的截止日期是12月3日星期五。郵寄地址和送信地點：Santa Claus C/O City of Monterey Park Recreation & Community Services Department, 400 W. Emerson Ave., Monterey Park, CA 91754。



### Elemento de Vivienda 2021-2029: Dándole Forma al Futuro de Monterey Park

La Ciudad de Monterey Park quiere saber de usted. Proporcione hoy sus comentarios sobre el borrador del Elemento de Vivienda de Monterey Park

El borrador del 6to Ciclo del Elemento de Vivienda de la Ciudad de Monterey Park está disponible para revisión y comentario público. El Estado de California requiere que todas las ciudades y condados planifiquen adecuadamente para satisfacer las necesidades de vivienda de todos en la comunidad. La Ley Estatal requiere que cada jurisdicción haga lo posible por proveer su parte justa de viviendas asequibles, como un método de distribuir las necesidades de viviendas en todo el estado. Esta es su oportunidad de expresar su opinión sobre el borrador de las políticas de vivienda en la Ciudad.

#### Involúcrese y Participe

La Ciudad organizará el último taller virtual el jueves 4 de noviembre del 2021 de 6 a 7:30 p.m. para discutir las actualizaciones del Elemento de Vivienda, el Elemento de Seguridad, y el nuevo Elemento de Justicia Ambiental. Unase a la conversación para darle forma al futuro de Monterey Park.

Unase virtualmente en: <https://us06web.zoom.us/j/81942047547>

ID de la Reunión: 819 4204 7547

O por teléfono al: 253-215-8782

#### Proporcione Información o Comentarios

Usted también puede compartir sus comentarios enviando un correo electrónico a [MPKHousingUpdate@montereypark.ca.gov](mailto:MPKHousingUpdate@montereypark.ca.gov). Por favor envíe sus comentarios antes del 6 de diciembre del 2021.

Usted puede tener acceso al documento en [www.mpkhousingupdate.com/project-resources/](http://www.mpkhousingupdate.com/project-resources/). El Elemento de Vivienda incluye las siguientes secciones:

- Capítulo 1 Introducción: Una breve descripción del propósito y los antecedentes del Elemento de Vivienda.
- Capítulo 2 Evaluación de las Necesidades de Vivienda: Una evaluación de las características demográficas y del mercado de vivienda de Monterey Park y su correlación con las necesidades de vivienda en la comunidad.
- Capítulo 3 Análisis de Restricciones de Vivienda: Diversas restricciones de mercado, gubernamentales, y ambientales en la ciudad y su impacto en el desarrollo y preservación de la vivienda en Monterey Park.
- Capítulo 4 Recursos de Vivienda: Un inventario de recursos de tierra, financieros, y administrativos disponibles para facilitar el desarrollo de la vivienda en Monterey Park.
- Capítulo 5 Plan de Vivienda: Describe los objetivos propuestos por la Ciudad y las acciones de implementación durante los próximos ocho años para abordar las necesidades de vivienda de la comunidad y acatando la ley estatal.
- Apéndice A Compromiso Comunitario: Incluye materiales de participación de la comunidad utilizados para fomentar la participación pública en el proceso de actualización del Elemento de Vivienda.
- Apéndice B Inventario de Sitios para Vivienda: Identifica las propiedades que son adecuadas para cumplir con la Asignación Regional de Necesidades de Vivienda (RHNA).
- Apéndice C Promover Afirmativamente la Vivienda Justa: Proporciona una evaluación de la vivienda justa.

Gracias por su participación en el proceso de planificación para elaborar el 6to Ciclo del Elemento de Vivienda. Esperamos ver sus comentarios.

El sitio web proporciona toda la información que usted necesitará para mantenerse al día y proporcionar comentarios sobre el proyecto. Para obtener más información, por favor visite [www.mpkhousingupdate.com](http://www.mpkhousingupdate.com), escanee el código QR, envíe un correo electrónico al [MPKHousingUpdate@montereypark.ca.gov](mailto:MPKHousingUpdate@montereypark.ca.gov) o llame a la División de Planificación al 626-307-1315.



### Diversión Navideña y Nieve Llegarán al Elder Park el 9 de Diciembre

El Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios de Monterey Park se complace en anunciar el regreso del evento anual de la Holiday Snow Village el jueves, 9 de diciembre del 2021. El evento de este año se llevará a cabo en el George Elder Park de 4 a 9 p.m., donde todos podrán participar en muchas de nuestras actividades tradicionales así como disfrutar del Farmers' Market semanal y de los vendedores de comida y artesanías.

Los asistentes a la Snow Village tendrán una variedad de actividades y entretenimiento disponibles, que incluyen las populares pistas para trineos de nieve, área de juegos de nieve, fotos con Santa, cartas para Santa, y música y películas de temas navideños. A sólo unos pasos de la Holiday Snow Village, el Farmers' Market de Monterey Park contará con vendedores de comida/refrescos y artesanías navideñas. Asegúrese de vestirse con ropa abrigadora para estos eventos al aire libre y use zapatos cerrados para jugar en las áreas de nieve.

Todos los niños están invitados a dejar sus cartas para Santa Claus mientras están en la Snow Village. Asegúrense de tener la dirección del remitente en las cartas y pónganlas en el buzón especial para las fiestas navideñas. Santa responderá a todas las cartas recibidas.

La Ciudad de Monterey Park espera verlo a usted y a su familia en este maravilloso evento para iniciar la temporada navideña. Para obtener más información sobre la Holiday Snow Village, por favor visite [www.MontereyPark.ca.gov](http://www.MontereyPark.ca.gov) y busque "Holiday Snow Village" o llame al Departamento de Recreación y Servicios Comunitarios al (626) 307-1388.

El George Elder Park está ubicado en el 1950 Wilcox Avenue, Monterey Park, CA 91755.

### Monterey Park Entregará Cartas a Santa

Atención a todos los niños buenos, las fiestas navideñas ya están casi aquí y ustedes están invitados a enviar sus cartas a Santa Claus en el Polo Norte. Santa ha prometido responder a todas las cartas recibidas.

Las cartas pueden ser enviadas por correo o se pueden dejar en el buzón especial para las fiestas en el Langley Senior Center, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m. Asegúrese de incluir la dirección del remitente en el sobre. Las cartas deben de ser recibidas antes de las 4:30 p.m. del viernes 3 de diciembre del 2021.

Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Recreación y Servicio Comunitario llamando al (626) 307-1388. No se olvide, y por favor recuerde que la fecha final para aceptar las cartas es el viernes 3 de Diciembre. Dirección postal y lugar de entrega: Santa Claus c/o City of Monterey Park Recreation & Community Services Department, 400 W. Emerson Ave., Monterey Park, CA 91754.



# ManRealty.com

Contact Us to Get Your Property **SOLD** for Top Dollar  
**(626)498-2737** **PROBATE & TRUST SPECIALISTS** 遺產管理及遺產信托專家

Connect with us on:

DRE# 01864766

*Your Local Experts*

**WE'VE SOLD OVER 100 HOMES IN MONTEREY PARK!**

*Residential*



專精蒙市房產,銷量創百



**\$1,699,000**

**1551 Arriba Dr, Monterey Park**  
5 Bed/4 Bath House with 3,251 ft<sup>2</sup>



**509 & 515 N. Moore Ave, Monterey Park**  
2 Adjacent Lots with 21,071 ft<sup>2</sup>



**\$899,999**

**406 Mooney Dr, Monterey Park**  
4 Bed/2 Bath Duplex with 1,507 ft<sup>2</sup>



**867 E. Mountain Way #B, Azusa**  
4 Bed/3 Bath Condo with 2,032 ft<sup>2</sup>



**1661 Neil Armstrong #162, Montebello**  
3 Bed/3 Bath Condo with 1,435 ft<sup>2</sup>



**688 N. Rimsdale Ave #77, Covina**  
3 Bed/3 Bath PUD with 1,986 ft<sup>2</sup>



**311 N. Huntington Ave, Monterey Park**  
5 Bed/3 Bath House with 2,314 ft<sup>2</sup>



**15364 Holly Dr, Fontana**  
4 Bed/2 Bath House with 1,617 ft<sup>2</sup>



**2404 W. Via Acosta, Montebello**  
3 Bed/1 Bath House with 1,102 ft<sup>2</sup>



**200 Mesa Way, Monterey Park**  
4 Bed/2 Bath House with 1,547 ft<sup>2</sup>



**1408 Charlemont Ave, Hacienda Hts**  
3 Bed/2 Bath House with 1,326 ft<sup>2</sup>



**LIST YOUR HOME WITH US!**

*Commercial*



**\$4,000/mo. per unit**

**202 N. Garfield Ave #A & #B, MPK**  
Two Retail Storefronts | 1,300 ft<sup>2</sup> Each



**11740 Alondra Blvd, Norwalk**  
13-Unit Shopping Center | 44k+ ft<sup>2</sup> | 140k+ ft<sup>2</sup> Lot



**300 W. Washington Blvd, Pasadena**  
5-Unit Multi-Family | 4,600 ft<sup>2</sup> | 11,116 ft<sup>2</sup> Lot



**809 S. Sierra Vista Ave, Alhambra**  
13-Unit Apartment Complex | 18k ft<sup>2</sup> Lot



**Philip Chang**  
12+ Years Experience  
DRE# 01870805

Certified Probate & Trust Specialist



**"Truly excellent service!** Philip Chang was incredibly **knowledgeable, personable, capable, professional,** and was always **very responsive** in answering all my questions & concerns confidently and patiently. Everything was well taken care of, from negotiation to paperwork, and I truly felt safe with him handling everything. He is also very **observant** and **considerate** in regards to specific customer needs regarding real estate location, amenities, and even to details that would normally have been missed, such as the placement of the plumbing, among many other details. This type of consideration really shows that **he really goes above and beyond** to provide great service." — Sou W.